

**BORN®**

**РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

АНАЛОГОВЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ  
BORN®CP-MINI WI-FI 36



## Благодарим Вас за выбор аналогового пульта управления BORN CP-mini Wi-Fi 36

Данное руководство по монтажу и эксплуатации предназначена для владельца сауны, либо ответственного за нее лица, а также для электрика, осуществляющего подключение пульта. После завершения установки аналогового пульта управления BORN®CP-mini Wi-Fi 36 данное руководство должно быть передано владельцу сауны или лицу, ответственному за ее эксплуатацию.

BORN®CP-mini Wi-Fi 36 предназначен только для управления электрической каменкой и сопутствующим оборудованием в бане или сауне. При использовании в иных целях, производитель не несет ответственности за некорректность работы и прекращает гарантийное обслуживание на пульт.

С уважением и наилучшими пожеланиями,  
Блюденов Антон Александрович  
Основатель бренда BORN



Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.born-rus.ru](http://www.born-rus.ru)



## СОДЕРЖАНИЕ

Содержание .....	5
Технические характеристики .....	6
Подключение исполнительных устройств к пульту .....	7
Питание .....	8
Размеры пульта управления .....	9
Элементы управления и индикации .....	9
Начало работы .....	10
Удаленное управление и взаимодействие с пультом через Wi-Fi .....	10
Быстрый старт .....	10
Подготовка к использованию .....	11
Удалённое управление .....	12
Успешное подключение .....	12
Предостережения при подключении пульта управления .....	13
Схемы подключения пульта управления .....	14
Схема соединений пульта и силового блока .....	14
Рекомендации по подключению BORN®CP-mini WI-FI .....	15
Установка датчика температуры в сауне .....	15
Гарантийный талон .....	16
Гарантийные обязательства .....	16
Комплект поставки .....	17
Свидетельство о приемке .....	18
Свидетельство о продаже .....	18
Для заметок и прочих записей .....	19

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип пульта управления	Двухкомпонентный (пульт+силовой блок)
Мощность подключаемой электрокаменки	От 3 кВт до 36 кВт
Дисплей	ЖК, 2 строки по 16 символов в каждой
Подсветка экрана	Синяя
Гистерезис	Настраиваемый
Размер пульта управления (только панель)	140x100x35 мм
Вес пульта управления (только панель)	230 г
Вес блока мощности	1770 г
Размер упаковки (ДхШхВ)	320x270x100 мм
Кнопки управления	8 шт, силикон
Диапазон терморегулирования	От +30°C до +125°C
Шаг терморегулирования	1°C
Датчик температуры	Цифровой, тип DS18B20
Кабель датчика температуры	5 м, термостойкий, до +170°C
Максимальное время непрерывной работы каменки	При бездействии (отсутствии нажатия клавиш) – от 4 до 12 часов (заводские настройки – 6 часов)
Задержка времени включения	Настраиваемая, интервал настройки – 15 минут



**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением убедитесь, что пульт управления совместим с Вашей электрической каменкой.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ К ПУЛЬТУ

Для подключения исполнительных устройств к пульту управления в силовом блоке установлено на DIN-рейку четырехканальное реле управления. Соответствие каналов управления и обозначений на плате реле приведено в таблице ниже:

Маркировка на плате реле	Назначение канала управления	Мощность канала управления (максимальная)
L1 - N	Контактор для подключения электрокаменки	8А (2 кВт) 250VAC/28VDC
L2 - N	Управление освещением	8А (2 кВт) 250VAC/28VDC
L3 - N	Управление вентилятором	6А (1,5 кВт) 250VAC/28VDC
L4 - N	Управление парогенератором	8А (2 кВт) 250VAC/28VDC



**ВНИМАНИЕ!** После монтажа электропроводки необходимо провести контрольное включение и осмотр.

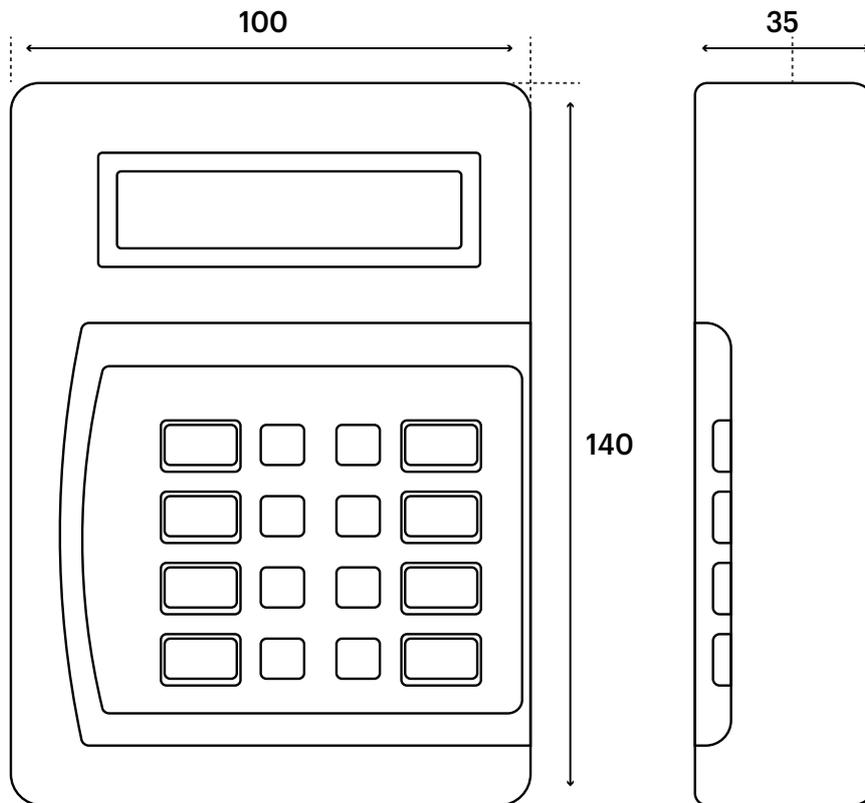
## ПИТАНИЕ

Потребление тока <b>в режиме ожидания</b>	20 мА
Потребление тока <b>в режиме работы</b>	не более 400 мА
Напряжение питания	9-14 В постоянного тока ( от блока мощности из комплекта поставки)

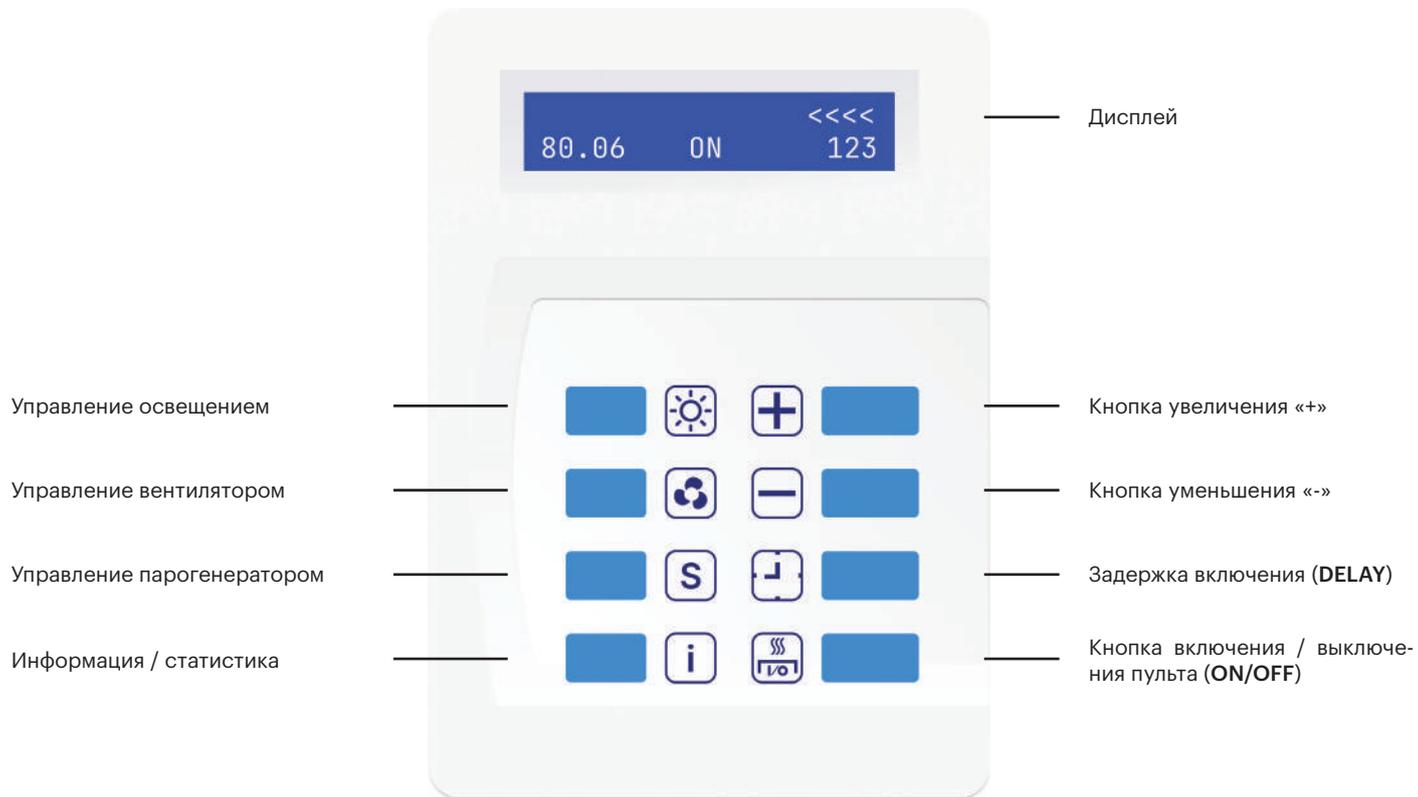


**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения противопожарной безопасности перед включением каменки всегда проверяйте, что рядом или над каменкой нет предметов, которые могут загореться.

## РАЗМЕРЫ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ



## НАЧАЛО РАБОТЫ

Включите каменку кнопкой ON/OFF. На экране одновременно отображаются:

- текущая температура в сауне в °C
- установленная с пульта температура в °C
- режим работы нагревки (ТЭН): **ON (включен)** или **OFF (выключен)**.

Установите с помощью кнопок «+» и «-» необходимую температуру в сауне в диапазоне от +30°C до +125°C. Длительное нажатие клавиш провоцирует быстрое изменение температуры. Пульт будет поддерживать температуру в сауне в пределах +/- 2,5°C от установленной.

Нажатие на кнопку задержки включения (**DELAY**) активирует режим отсчета обратного времени до включения каменки. По умолчанию это время составляет 2 часа 00 минут. Нажатиями кнопок «+» и «-» установите нужное значение таймера обратного отсчета в диапазоне от 15 минут до 24 часов с интервалом в 15 минут. Для выключения режима обратного отсчета нажмите кнопку задержки повторно.

Для настройки максимального времени непрерывной работы каменки нажмите и удерживайте в течение примерно 5 секунд кнопку задержки включения (**DELAY**) до того момента как на экране появится меню с настройкой времени. Кнопками «+» и «-» установите необходимое время непрерывной работы. Для сохранения настроек и выхода из меню нажмите кнопку включения **ON/OFF**.

Чтобы включить/выключить каменку нажмите кнопку **ON/OFF**.



**ВНИМАНИЕ!** При отсутствии нажатия на кнопки пульт управления отключает электрокаменку, спустя время непрерывной работы. По умолчанию (заводские настройки) это время составляет 6 часов. При пропадании напряжения питающей сети все текущие настройки и параметры сохраняются в энергонезависимой памяти пульта.

## УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ПУЛЬТОМ ЧЕРЕЗ WI-FI

В пульте управления электрокаменкой с Wi-Fi-модулем предусмотрены возможности для удаленного включения и отключения пульта пользователем, регулирования температуры и других параметров, с помощью web-приложения, а также получение информации о текущем состоянии пульта управления, температуре в сауне и режиме работы электрокаменки.

## БЫСТРЫЙ СТАРТ

Для соединения пульта с интернет, необходимо зарегистрировать пульт в вашем Wi-Fi роутере. Для быстрого старта воспользуемся технологией WPS\*. Для регистрации пульта в Wi-Fi роутере нажмите на роутере кнопку WPS и сразу же подайте питание на силовой блок пульта управления. В течение нескольких секунд пульт управления и Wi-Fi роутер должны соединиться друг с другом. В результате успешного соединения мы увидим на экране пульта управления в правом верхнем углу индикатор уровня сигнала в виде: <<<<<

Если же у вас не получилось соединить пульт и роутер посредством функции WPS – смотрите раздел «ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ» настоящего руководства.

**\*WPS (Wi-Fi Protected Setup)** – это технология, которая разработана специально для упрощения подключения устройств к Wi-Fi сети.

## ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Для соединения пульта с интернет, необходимо зарегистрировать пульт в вашем Wi-Fi роутере (точке доступа к сети интернет). Для этого нужно включить пульт управления. Ваш Wi-Fi роутер также должен быть включен и соединен с интернет. Проверьте индикацию наличия интернета на роутере перед началом беспроводного соединения пульта и роутера. Используя любое подходящее устройство с Wi-Fi (смартфон, компьютер, планшет) подключитесь к точке доступа пульта управления.

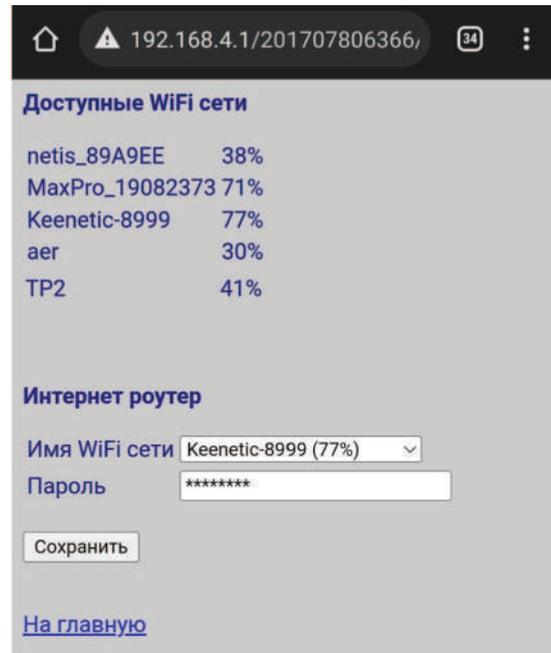
Точка доступа пульта имеет имя вида: MaxPro\_серийный номер, где серийный номер это 8 цифр, например: **MaxPro\_22310504**.

Подключитесь к точке доступа пульта управления. При подключении введите пароль в формате: **pin+pin**. Например, если PIN вашего пульта 1234, пароль для подключения к точке доступа будет: 12341234. В момент подключения точки доступа при появлении сообщения об отсутствии доступа к интернету – проигнорируйте его. Далее, используя любой браузер, зайдите на страницу с адресом **192.168.4.1**. На этой странице вы увидите окно с доступными сетями Wi-Fi. Выберите из выпадающего списка ваш роутер (точку доступа). Введите пароль от вашего роутера и нажмите кнопку сохранить. Страница с настройками соединения будет выглядеть примерно так (скриншот справа).

В результате успешного соединения пульта и роутера на экране пульта управления в правом верхнем углу появится индикатор уровня Wi-Fi сигнала: <<<<<

## УДАЛЁННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Для осуществления удаленного управления откройте любой удобный браузер на вашем устройстве и пройдите по адресу (или отсканируйте QR-код справа: <https://app.saunaboss.ru> В открывшемся окне нажмите кнопку «Получить ссылку». После нажатия этой кнопки вы перейдете на страницу ввода данных об устройстве:



Введите данные для перехода в панель управления Saunaboss:

Серийный №:

Пин:

Токен:

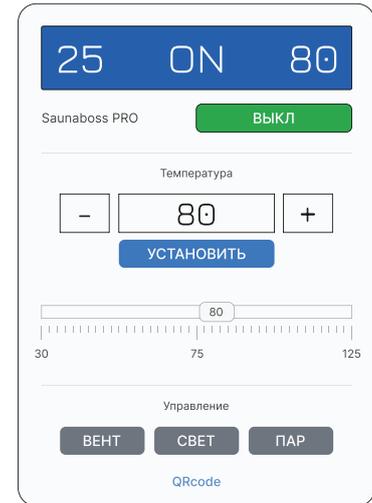
Ввод

Введите данные, записанные вами ранее. См разделы «МЕНЮ НАСТРОЕК» и «МЕНЮ СТАТИСТИКИ И ИНФОРМАЦИИ i» настоящего руководства. После нажатия кнопки ввод и автоматической верификации сервером введенных данных откроется web-приложение для удаленного управления пультом. При условии введения верных данных в браузере открывается страница вида: <https://app.saunaboss.ru/device/12345678/1234/0cf5e4>. Генерируемая сервером web-страница приведена на странице 15.

## УСПЕШНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Процедура настройки Wi-Fi соединения и регистрации на сервере успешно завершена. Теперь вы можете управлять вашим пультом через сеть Интернет. Для быстрого доступа к управлению вы можете создать иконку быстрого запуска, используя функцию браузера Chrome(Android) «Добавить на главный экран».

Аналогичная функция присутствует в браузерах Safari (iOS). В браузере Safari нажмите на кнопку Поделиться (если вы не видите нижнего меню, нажмите внизу экрана). В появившемся меню выберите На экран «Домой». Примите соответствующие меры для ограничения доступа к вашему телефону или другому устройству, с которого вы совершаете управление пультом. Зная ссылку на web-приложение для управления, другой человек также сможет управлять вашим устройством. Для генерации новой ссылки вы можете в любой момент изменить ключ доступа «Token». Ключ доступа представляет из себя набор из шести букв и/или цифр и служит для ограничения несанкционированного доступа к управлению Вашим пультом. Если вы желаете сменить ключ – нажмите и удерживайте кнопку «+» до того момента, пока ключ не обновится (см раздел «МЕНЮ НАСТРОЕК»). После обновления ключа доступа, старая ссылка становится недействительной. Для получения новой ссылки на web-приложение для управления перейдите к разделу «УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ» настоящего руководства.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

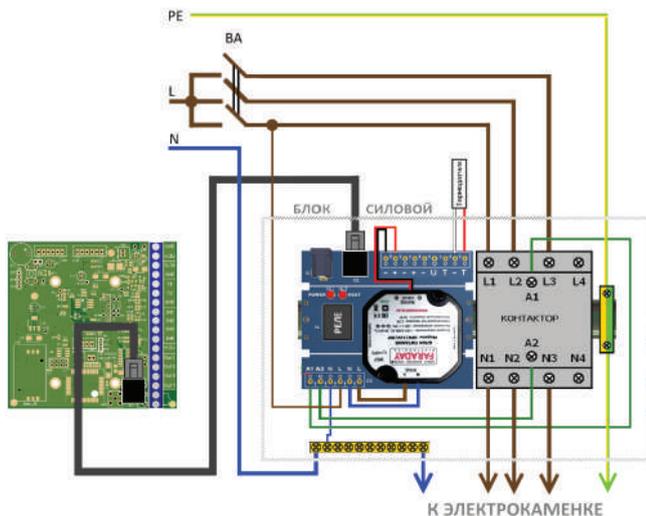


ВНИМАНИЕ! Подключение пульта управления и блока мощности к электросети должен выполнять квалифицированный персонал, имеющий необходимый опыт и допуск к выполнению работ с электроустановками до 1000В. Производитель пульта управления не несет ответственности за неправильное подключение и несоблюдение норм электробезопасности и пожарной безопасности.

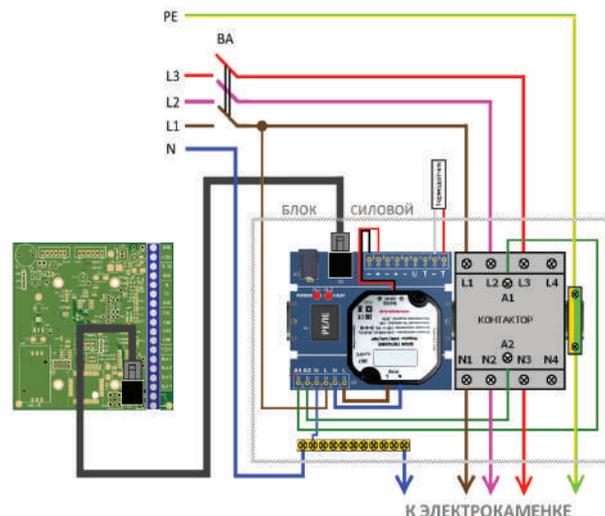


ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается устанавливать силовой блок и/или пульт управления электрокаменкой внутри парильного помещения. Не допускается встраивание силового блока в стены, установка во влажные и плохо вентилируемые пространства, а также его герметизация, во избежание перегрева компонентов силового блока.

## СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ



Подключение 1-фазной электрокаменки к пульту управления  
Белый провод термодатчика: минус (клемма «-»), цветной провод: плюс (клемма Т). ВА – выключатель автоматический.



Подключение 3-фазной электрокаменки к пульту управления

## СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ ПУЛЬТА И СИЛОВОГО БЛОКА

Датчик температуры подключается к клеммам «Т» и «GND» силового блока. При подключении датчика температуры необходимо соблюдать полярность проводов. Цвета проводов датчика температуры могут отличаться в зависимости от производителя кабеля.

Соответствие цветов и клемм силового блока приведено в таблице на странице 17 раздела «СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ ПУЛЬТА И СИЛОВОГО БЛОКА»

Пульт управления	Соединительный кабель	Блок силовой
<b>GND</b>	Бело-оранжевый	<b>GND</b>
<b>+12V</b>	Оранжевый	<b>+12</b>
<b>T1</b>	Бело-зеленый	<b>T</b>
<b>Out1</b>	Коричневый	<b>U1</b>
<b>Out2</b>	Бело-коричневый	<b>U2</b>
<b>Out3</b>	Зеленый	<b>U3</b>

Уважаемый клиент! Для решения вопросов, связанных с установкой, монтажом, подключением, обращайтесь на Горячую линию BORN (Звонок по РФ бесплатный):

**8 800 222-71-63**

(служба информационной поддержки).

Блок силовой	T	GND
Датчик температуры	Красный	Черный
	Коричневый	Серо-голубой
	Серо-голубой	Белый
	Коричневый	Белый

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ BORN® CP-MINI WI-FI

Мощность электрической каменки, кВт	6	9	12	15	18
	1 фаза	3 фазы	3 фазы	3 фазы	3 фазы
Рекомендуемый ток, ВА, А	40	20	25	32	40
Сечение медных проводов( силовых, нейтрали, заземления)	6	2,5	4	6	6

Подключаемые к электрокаменке провода должны быть в термостойкой изоляции. Концы проводов должны быть оборудованы наконечниками. Подключение каменки следует проводить через выключатель автоматический (ВА). Рекомендуемое производителем сечение проводов указано в таблице.

## УСТАНОВКА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ В САУНЕ

- Для управления каменкой с помощью внешнего пульта BORN CP-mini Wi-Fi необходимо установить датчик температуры внутри сауны на расстоянии около 20 см от потолка (на уровне головы человека, сидящего на верхней полке).
- Датчик температуры и питающие электрокаменку силовые провода заводятся в парильное помещение через специально проделанные отверстия в стене сауны на расстоянии не менее 10 см друг от друга, во избежание электромагнитных помех. При монтаже следует исключить механические повреждения изоляции провода и чувствительного элемента термодатчика. Будьте аккуратны.
- Кабель температурного датчика может быть удлинён кабелем такого же или большего сечения, при этом рекомендуется использовать экранированный кабель, особенно если прокладка кабеля происходит рядом с силовым кабелем высокого напряжения.



**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте датчик температуры на расстоянии менее 1000 мм от ненаправленного вентилятора или на расстоянии менее 500 мм от вентилятора, действующего в направлении датчика. Поток воздуха вблизи датчика охлаждает датчик и приводит к неточности показаний пульта управления. В результате возможен перегрев каменки. Не допускается установка датчика рядом с электрокаменкой и дверью.

## СРОКИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Условия использования	
	Домашние бани/сауны	Коммерческие бани/сауны
Срок гарантийного обслуживания управляющего оборудования BORN (с момента получения покупателем товара)	12 месяцев	3 месяца

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия на комплект при использовании в домашних и семейных банях и саунах – 1 год, при использовании в коммерческих банях и саунах – 3 месяца с момента продажи, указанного в гарантийном талоне, но не более 18 месяцев от даты выпуска (определяется по серийному номеру изделия).

Гарантийные обязательства не распространяются на дополнительное оборудование, не входящее в комплект поставки производителя. В течение гарантийного срока производитель устройства гарантирует бесплатный ремонт вышедшего из строя устройства, либо замену его на новое, по своему усмотрению, при соблюдении следующих требований:

- Соблюдение условий монтажа, подключения, эксплуатации и хранения,
- указанных в настоящем Руководстве;
- Отсутствие механических повреждений;
- Отсутствие электрических повреждений контроллера и других компонентов устройства;

- Отсутствие пробоя, вызванного высоковольтным разрядом;
- Отсутствие признаков попадания внутрь корпуса грязи, влаги и пыли;
- Гарантийный ремонт пульта управления осуществляется при предъявлении заполненного гарантийного талона со штампом продавца, подписью продавца и датой продажи.



Гарантия не распространяется на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.



Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.



Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные несоблюдением рекомендаций, описанных в данном Руководстве.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

В течение срока гарантии, указанного в разделе «Сроки гарантийного обслуживания», производитель обязуется исправлять неисправности, связанные с дефектом производства продукции или используемых компонентов и материалов, при условии, что продукт использовался по назначению в соответствии с данным руководством.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванные:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого Руководства пользователя;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным Руководством пользователя;

Для решения вопросов, связанных с гарантийным и постгарантийным обслуживанием, обращайтесь на Горячую линию BORN (Звонок по РФ бесплатный):

**8 800 222-71-63**

(служба информационной поддержки).

- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в Руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пульт управления электрической каменкой BORN CP-mini Wi-Fi 36	1 шт
Датчик температуры с термостойким кабелем 5 м	1 шт
Соединительный кабель пульта с силовым блоком 5 м	1 шт
Блок силовой	1 шт
Руководство по монтажу и эксплуатации	1 шт

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

<b>Наименование и модель (прописью)</b>	
Дата изготовления Число _____ Месяц _____ Год _____ г. серийный № _____	
<b>Контролер качества (ФИО, подпись)</b>	_____ / _____
<b>Упаковщик (ФИО, подпись)</b>	_____ / _____
Электрическая каменка изготовлена согласно конструкторской документации. Разработчик и изготовитель: ИП Блюденов А.А Россия, г.Тольятти	

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Заполняется продавцом

Наименование торгующей организации	_____ _____ _____
Модель / мощность	BORN®CP-mini Wi-Fi 36 <input type="checkbox"/>
	Серийный номер
Наименование и модель (прописью)	_____
Дата продажи	Число _____ Год _____ г.

Изделие на работоспособность \_\_\_\_, комплектность \_\_\_\_ и отсутствие механических повреждений \_\_\_\_ проверено, с условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а) и согласен(согласна):

**Покупатель**

_____ / _____ расшифровка / подпись
----------------------------------------

**Продавец**

_____ / _____ расшифровка / подпись
----------------------------------------

**ДЛЯ ЗАМЕТОК И ПРОЧИХ ЗАПИСЕЙ**

---

---

---

---

---

---

---

Подписывайтесь на наши социальные сети:



Официальный сайт  
BORN



ВКонтакте



Instagram



Telegram



YouTube

